

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N<sup>o</sup>): 1151/VAQ09 - 01/16 - 00

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG  
Ô TÔ SẢN XUẤT, LẮP RÁP**

**TYPE APPROVAL CERTIFICATE FOR AUTOMOBILES**  
Cấp theo Thông tư số 30/2011/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ giao thông vận tải

Căn cứ vào hồ sơ đăng ký số: <i>Pursuant to the Technical document N<sup>o</sup></i>	1236/16/AH	Ngày:	02.08.2016
Tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật áp dụng: <i>Standard, regulation applied</i>	QCVN 09 : 2011/BGTVT	Date	
Căn cứ vào báo cáo kết quả đánh giá điều kiện kiểm tra chất lượng số: <i>Pursuant to the results of C.O.P examination Report N<sup>o</sup></i>	29005/16/01	Ngày:	12.01.2016
Căn cứ vào báo cáo kết quả thử nghiệm số: <i>Pursuant to the results of Test Report N<sup>o</sup></i>	0960/16/BC	Ngày:	26.07.2016
	---	Date	---

**CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM CHỨNG NHẬN**

General Director of Vietnam Register hereby approves that

Loại xe (Vehicle type): **Ô tô tải (có mui)**  
 Nhân hiệu (Mark): **CNHTC** Số loại (Model code): **TMT/ST105C-85MB**  
 Mã số khung (Frame number code): **RRT10580T\*1A**  
 Khối lượng bản thân (Kerb mass): **5.690** kg  
 Phân bố lên: - Trước trước (on front): **2.680** kg - Trước sau (on rear): **3.010** kg  
 Số người cho phép chở kể cả người lái (Seating capacity including driver): **03** người  
 Khối lượng hàng chuyên chở theo thiết kế (Design pay load): **8.400** kg  
 Khối lượng hàng chuyên chở cho phép tham gia giao thông (Authorized pay load): **8.400** kg  
 Khối lượng toàn bộ theo thiết kế (Design total mass): **14.285** kg  
 Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông (Authorized total mass): **14.285** kg  
 Phân bố lên: - Trước trước (on front): **4.335** kg - Trước sau (on rear): **9.950** kg  
 Khối lượng kéo theo theo thiết kế/ cho phép tham gia giao thông (Towed mass): **---/---** kg  
 Kích thước xe: Dài x Rộng x Cao (Overall: length x width x height): **9.060 x 2.420 x 3.580** mm  
 Khoảng cách trục (Wheel Spase): **5.170** mm  
 Công thức bánh xe (Drive configuration): **4 x 2**  
 Kiểu động cơ (Engine model): **YC4E140-33** Loại (Type): **4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng, tăng áp**  
 Thể tích làm việc (Displacement): **4.257** cm<sup>3</sup>  
 Công suất lớn nhất/tốc độ quay (Max. output/ rpm): **105 kW/ 2.800 vòng/ phút**  
 Loại nhiên liệu (Fuel): **Diesel**  
 Cỡ lốp (Tyre size): Lốp trước (front tyre): **9.00 - 20** Lốp sau (rear tyre): **9.00 - 20**  
 Tên, địa chỉ cơ sở sản xuất: **Công ty cổ phần ô tô TMT**  
 (Name and address of manufacturer) **Số 199B Minh Khai, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội**  
 Tên, địa chỉ xưởng lắp ráp: **Chi nhánh Công ty CP ô tô TMT tại tỉnh Hưng Yên-Nhà máy ô tô Cửu Long**  
 (Name and address of assembly plant) **Xã Trưng Trắc, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên**  
 Kiểu loại xe nói trên phù hợp với QCVN 09 : 2011/BGTVT  
 The motor vehicle type is in compliance with the QCVN 09 : 2011/BGTVT

**Ghi chú:**

- Vết xe bánh trước/ sau: **1.810/ 1.790 mm**  
 - Hệ thống lái: Trước vít - ê cu bi  
 Cơ khí có trợ lực thủy lực  
 - Hệ thống phanh: Phanh chính: Tang trống/Tang trống  
 Khí nén  
 Phanh đỗ: Tác động lên bánh xe trục 2  
 Tự hãm  
 - Số lượng lốp trục I/II/III/IV: **02/04/---/---/---**  
 - Kích thước lòng thùng hàng/thùng xe: **6.850 x 2.280 x 805/2.150 mm**  
 - Hàng năm, giấy chứng nhận này được xem xét đánh giá

Ngày 03 tháng 08 năm 2016 (Date)  
CỤC TRƯỞNG CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



**CỤC TRƯỞNG**  
**Trần Kỳ Hình**

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N<sup>o</sup>): 0951/VAQ09 - 04/16 - 00

## GIẤY CHỨNG NHẬN THẨM ĐỊNH THIẾT KẾ

Căn cứ vào hồ sơ thiết kế số:

0896/16/XH

Ngày: 11.07.2016

Căn cứ vào kết quả thẩm định tại biên bản thẩm định số:

0896/16/XB

Ngày: 26.07.2016

### CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM

Chứng nhận : Thiết kế kỹ thuật Ô tô tải (có mui)

CNHTC TMT/ST105C-85MB

Ký hiệu thiết kế : CNHTC TMT/ST105C-85MB'16

Cơ sở thiết kế : Công ty cổ phần ô tô TMT

Địa chỉ : Số 199B Minh Khai, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Cơ sở SXLR : Công ty cổ phần ô tô TMT

Địa chỉ : Số 199B Minh Khai, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

### ĐÃ ĐƯỢC CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM THẨM ĐỊNH

Nội dung chính của bản thiết kế : Thiết kế kỹ thuật Ô tô tải (có mui) trên cơ sở ô tô sát xi tải nhãn hiệu CNHTC TMT/ST105C do Công ty cổ phần ô tô TMT sản xuất

Thông số kỹ thuật cơ bản :	Đơn vị	
Kích thước bao (D x R x C)	mm	9.060 x 2.420 x 3.580
Kích thước lồng thùng hàng/thùng xe (D x R x C/Cm)	mm	6.850 x 2.280 x 805/2.150
Khoảng cách trục	mm	5.170
Công thức bánh xe		4 x 2
Vết bánh xe trước/sau	mm	1.810/1.790
Khối lượng bản thân	kg	5.690
Khối lượng toàn bộ theo thiết kế	kg	14.285
Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông	kg	14.285
Số người cho phép chở (kể cả người lái)	Người	03
Động cơ		YC4E140-33, , 4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng, tăng áp, dung tích xi lanh 4.257 cc
Cỡ lốp trước/sau		9.00 - 20 / 9.00 - 20

Ngày 26 tháng 07 năm 2016  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM



**CỤC TRƯỞNG**  
**Trần Kỳ Hình**